



PANAMERA 2

ELECTRIC CIGARETTE INJECTOR / ELEKTRISCHE
ZIGARETTENSTOPFMASCHINE / ENTUBADORA ELÉCTRICA DE
CIGARRILLOS / TUBEUSE ÉLECTRIQUE

USER MANUAL / BENUTZERHANDBUCH / MANUAL DEL
USUARIO / MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT INFORMATION

PLEASE READ THOROUGHLY BEFORE USE

In order to obtain an ideal tamping result and to take full advantage of the benefits of the Panamera 2 electric tamping machine, please observe and follow the following instructions for use!

1. Moisten the cotton pad in the tobacco box so that the tobacco always has the right moisture level and does not dry out.
2. Run your tobacco twice through the supplied shredder so that it has the optimum length. If you are already using fine cut tobacco, this step can be skipped.
3. Use the supplied sleeves. These have a filter length of 24mm (King Size Plus or Extra Size). The Panamera 2 is **not** designed for the King Size sleeve.

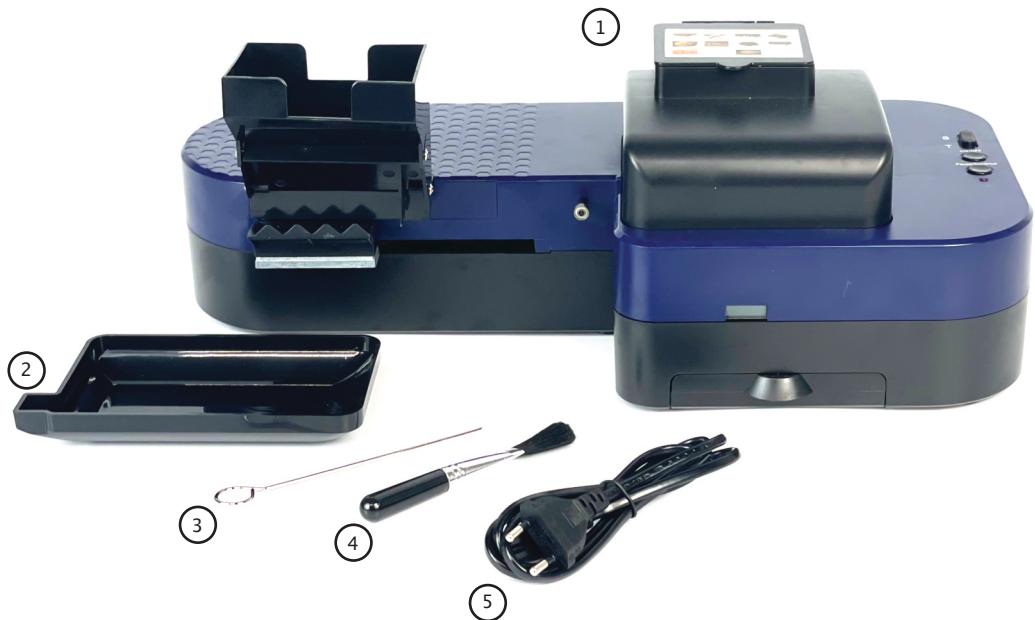
Yeah – have fun with your machine – it's fantastic that you chose a machine from our range.

Please follow the operating and care instructions to ensure an optimal filling result for as long as possible.

Any questions or remarks? You are welcome to contact us at
support@powerfiller.com



DELIVERY SCOPE:



The delivery package will consist of the following:

- ① Panamera 2 -Electric Cigarette Injector
- ② Collectin Tray
- ③ Cleaning Brush
- ④ Metall Cleaning Pin
- ⑤ Power Cord

USER GUIDE

Step 1:

Connect the machine to the power supply using the power supply unit.



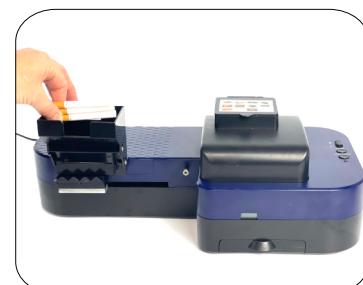
Step 2:

Switch on the machine at the main switch at the back of the machine.



Step 3:

Fill up to 20 empty cigarette tubes into the holder provided. Optimally use king-size or standard tubes.



Step 4:

Open the cover and fill it with tobacco. Use fine cut tobacco for an ideal result.



USER GUIDE

Step 5:

Press the On/Off button to start the injection process.



Step 6:

The carriage now automatically moves back and forth, picking up one sleeve at a time and automatically filling it with tobacco.



Step 7:

After the injection, the finished cigarettes fall into the collecting tray.



Step 8:

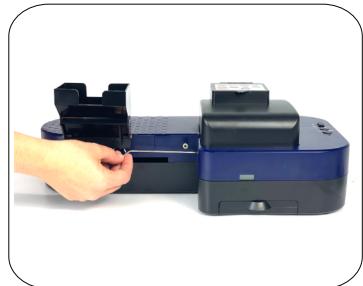
If you notice that the machine is struggling, this is a sign of a blockage. In this case, press the "Pause/Continue" button.



USER GUIDE

Step 9:

Use the metal pin to loosen the blockage and then press the "Pause/Continue" button again. If you are finished, press the "On/Off" button.



Step 10:

To get top injection results in the long run, keep your machine clean and clean it regularly.



Safety Notice:

Clean the outside of the tobacco compartment with the brush and loosen any solid tobacco residue in the chamber. Now remove any remaining tobacco residue just as thoroughly. Do not fill too much tobacco into the tobacco compartment, otherwise the chamber may become clogged.

Summed up:

- Use fine cut tobacco for an ideal tamping result
- King-size tubes or standard tubes are the best choice
- Clean your machine regularly and avoid clogging

WICHTIGE INFORMATION

BITTE VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCHLESEN

Um eine ideales Stopfergebnis zu erhalten und um die Vorzüge der elektrischen Stopfmaschine Panamera 2 voll auszuschöpfen, beachte und befolge bitte folgende Hinweise zur Anwendung!

1. Befeuchte das Wattepad in der Tabakbox, damit der Tabak immer den richtigen Feuchtigkeitsgrad hat und nicht austrocknet.
2. Lass deinen Tabak zwei Mal durch den mitgelieferten Schredder laufen, damit er die optimale Länge hat. Nutzt du bereits Feinschnitttabak, kann dieser Schritt ausgelassen werden.
3. Nutze die mitgelieferten Hülsen. Diese haben eine Filterlänge von 24mm (King Size Plus oder Extra Size). Die Panamera 2 ist **nicht** für die Hülsenart King Size konzipiert.

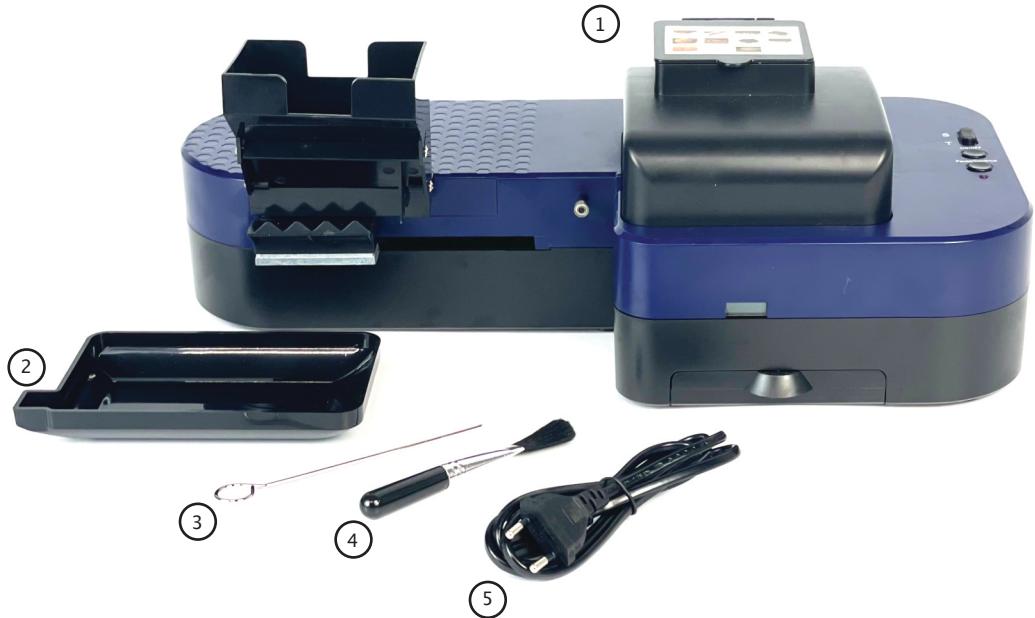
Yeah –viel Spaß mit deiner Maschine –super, dass du dich für ein Gerät aus unserem Sortiment entschieden hast.

Um möglichst lange ein ideales Stopfergebnis zu erzielen, beachte bitte die Bedien-und Pflegehinweise.

Fragen oder Anmerkungen? Wende dich gerne an
support@powerfiller.com



LIEFERUMFANG:



Im Lieferumfang sind folgende Bestandteile enthalten:

- ① Panamera 2 -elektrische Zigarettenstopfmaschine
- ② Auffangschale
- ③ Reinigungs-Pinsel
- ④ Reinigungs-Metall-Pin
- ⑤ Netzkabel

BENUTZERHANDBUCH

Schritt 1:

Die Maschine mit dem Netzteil an die Stromzufuhr anschließen.



Schritt 2:

Schalte die Maschine bei dem Hauptschalter an der Hinterseite der Maschine an.



Schritt 3:

Fülle bis zu 20 leere Zigarettenhülsen in die vorgesehene Halterung ein.
Nutze optimalerweise King-Size oder Standard Hülsen.



Schritt 4:

Öffne die Abdeckung und fülle Tabak ein. Nutze für ein ideales Ergebnis Feinschitttabak.



BENUTZERHANDBUCH

Schritt 5:

Drücke den On/Off Knopf, um den Stopfvorgang zu starten.



Schritt 6:

Der Schlitten fährt nun automatisch hin und her und nimmt eine Hülse nach der anderen auf. Der Reihe nach werden die Hülsen automatisch mit Tabak gefüllt.



Schritt 7:

Nach dem erfolgreichem Stopfen, fallen die fertigen Zigaretten in die Auffangschale.



Schritt 8:

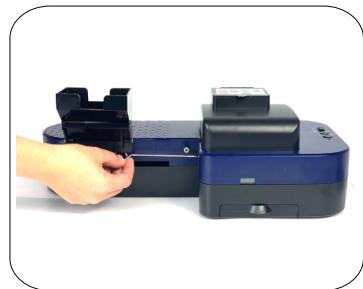
Solltest du merken, dass sich die Maschine beim Stopfen schwer tut, ist dies ein Zeichen einer Verstopfung. Drücke in diesem Fall den Knopf „Pause/Continue“.



BENUTZERHANDBUCH

Schritt 9:

Löse mit dem Metallstift die Verstopfung und drücke anschließend wieder den Knopf „Pause/Continue“. Solltest du fertig sein, drücke den Knopf „On/Off“.



Schritt 10:

Um langfristig ein top Stopfergebnis zu erhalten, halte deine Maschine sauber und reinige sie regelmäßig.



Sicherheitshinweis:

Reinige mit dem Pinsel das Tabakfach von außen und löse feste Tabakreste in der Kammer. Entferne nun ebenso gründlich alle restlichen Tabakrückstände. Fülle nicht zu viel Tabak in das Tabakfach, ansonsten kann die Kammer verstopfen.

Zusammengefasst:

- Nutze Feinschnitttabak für ein ideales Stopfergebnis
- Am besten eignen sich King-Size Hülsen oder Standard-Hülsen
- Reinige deine Maschine regelmäßig und vermeide Verstopfungen

INFORMACIÓN IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR

Para obtener un resultado de entubado óptimo y aprovechar al máximo las ventajas de la entubadora eléctrica Panamera 2, ¡tenga en cuenta y siga las siguientes instrucciones de uso!

1. Humedezca la almohadilla del depósito de tabaco para que el tabaco tenga siempre el grado de humedad adecuado y no se seque.
2. Pase el tabaco dos veces por el triturador suministrado para que el mismo tenga la longitud adecuada para el entubado. Si utiliza picadura fina de tabaco, puede omitir este paso.
3. Utilice los tubos suministrados. Éstos tienen una longitud de filtro de 24 mm (King Size Plus o Extra Size). La Panamera 2 no está diseñada para el entubado con tubos King Size.

Sí! Disfruta de tu entubadora eléctrica, es fantástico que te hayas decidido por una de nuestras máquinas!

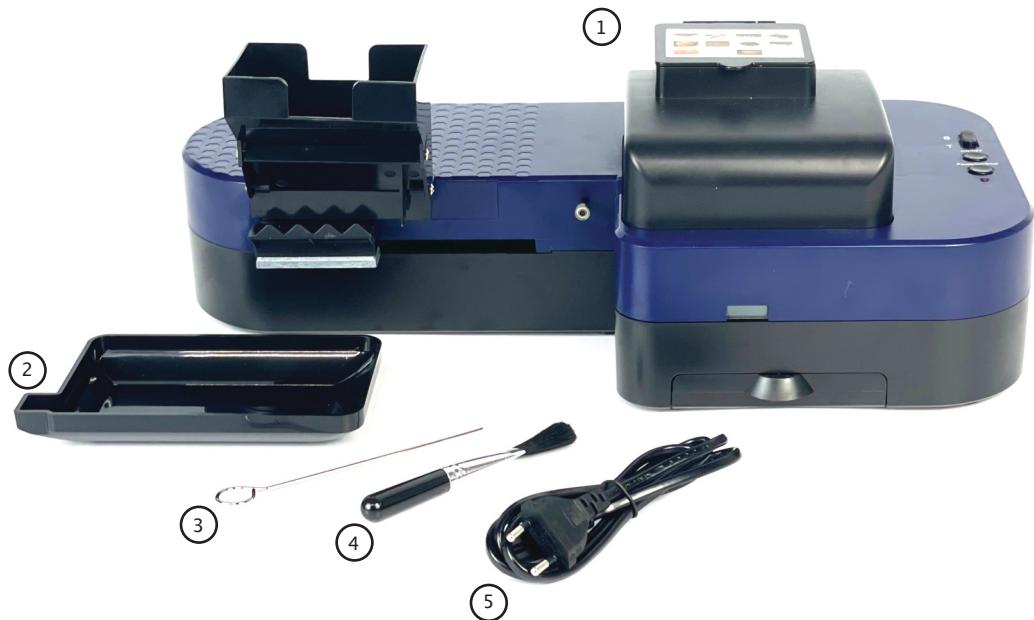
Por favor, sigue las instrucciones de uso y cuidado para garantizar un resultado de entubado óptimo durante el mayor tiempo posible.

¿Tienes alguna pregunta u observación? Te invitamos a ponerte en contacto con nosotros en

support@powerfiller.com



CONTENIDO:



El contenido de la entrega constará de lo siguiente:

- ① Panamera 2 – Entubadora eléctrica de cigarrillos
- ② Bandeja de recogida
- ③ Cepillo de limpieza
- ④ Varilla metálica de limpieza
- ⑤ Cable de alimentación

GUÍA DEL USUARIO

Paso 1:

Conecta la máquina a la red eléctrica mediante el cable de alimentación.



Paso 2:

Enciende la máquina con el interruptor principal situado en la parte trasera de la máquina.



Paso 3:

Coloca hasta 20 tubos de cigarrillos vacíos en el soporte de tubos. Obtendrás los mejores resultados con tubos king-size o estándar.



Paso 4:

Abre la tapa y lléna el compartimento de tabaco. Utiliza picadura fina de tabaco para obtener un resultado ideal.



GUÍA DEL USUARIO

Paso 5:

Pulsa el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de entubado.



Paso 6:

El carro se mueve ahora automáticamente hacia delante y hacia atrás, recogiendo un tubo cada vez y llenándolo automáticamente de tabaco.



Paso 7:

Tras la inyección, los cigarrillos terminados caen en la bandeja de recogida.



Paso 8:

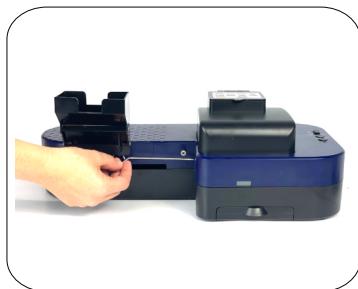
Si notas que la máquina tiene dificultades o el motor suena de un modo distinto, puede que haya un bloqueo. En este caso, pulsa el botón "Pause/Continue".



GUÍA DEL USUARIO

Paso 9:

Utiliza la varilla metálica de limpieza para aflojar el bloqueo y vuelve a pulsar el botón "Pause/ Continue". Si has terminado, pulsa el botón ""On/ Off"".



Paso 10:

Para obtener los mejores resultados de inyección a largo plazo, mantén tu máquina a punto, limpiándola regularmente.



Aviso de seguridad:

Limpia el exterior del compartimento del tabaco con el cepillo y afloja cualquier residuo de tabaco sólido en la cámara. A continuación, elimina los restos de tabaco con la misma minuciosidad. No introduzcas demasiado tabaco en el compartimento para el tabaco, ya que de lo contrario la cámara podría obstruirse.

Resumiendo:

- Utiliza picadura (fina) de tabaco para obtener un resultado de entubado óptimo.
- Los tubos King-size o los tubos estándar son la mejor opción.
- Limpia tu máquina regularmente y evita que se atasque.

INFORMATIONS IMPORTANTES

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles de tubage et de profiter au maximum des avantages de la machine à tuber électrique Panamera 2, veuillez noter et suivre les instructions d'utilisation suivantes !

1. Humidifier le tampon de la trémie à tabac afin que le tabac ait toujours le bon degré d'humidité et ne se dessèche pas.
2. Passez le tabac deux fois dans le broyeur prévu à cet effet afin de vous assurer que le tabac est de la bonne longueur. Si vous utilisez du tabac coupé fine, cette étape peut être omise.
3. Utilisez les tubes fournis. Ceux-ci ont une longueur de filtre de 24 mm (King Size Plus ou Extra Size). La Panamera 2 n'est pas conçue pour les tubes King Size

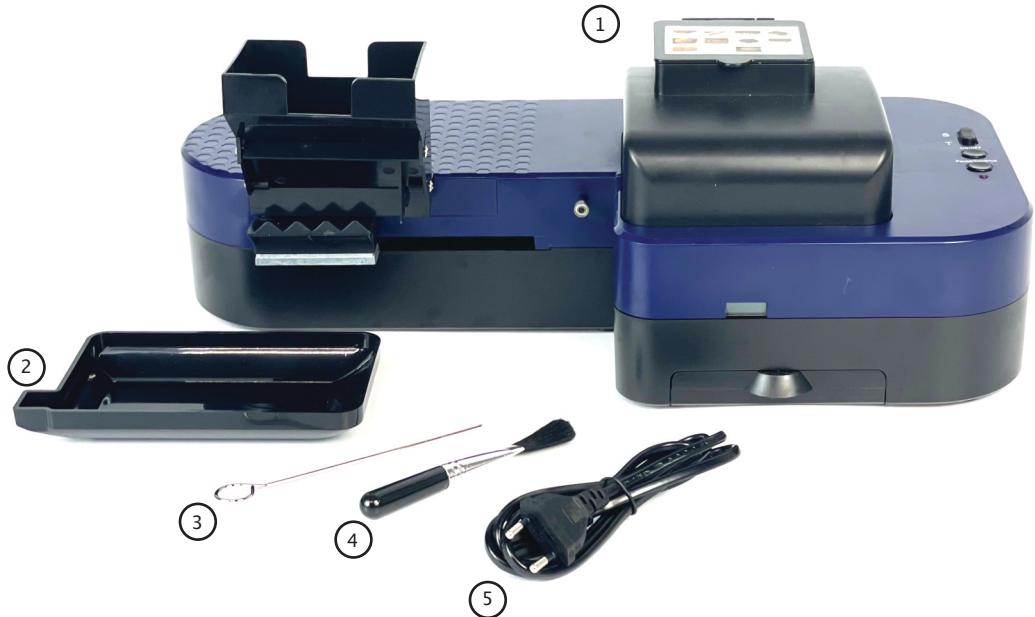
Oui – amusez-vous avec votre machine – c'est fantastique que vous ayez choisi une machine de notre gamme.

Veuillez suivre les instructions d'utilisation et d'entretien afin de garantir un résultat de remplissage optimal le plus longtemps possible.

Des questions ou des remarques ? Nous vous invitons à nous contacter à l'adresse
support@powerfiller.com



CONTENU DE LA LIVRAISON:



Le contenu de livraison sera composé des éléments suivants :

- ① Panamera 2 – tubeuse électrique de cigarettes
- ② Plateau de collection
- ③ Brosse de nettoyage
- ④ Tige de nettoyage en métal
- ⑤ Cordon d'alimentation

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Étape 1 :

Connectez la machine à l'alimentation électrique à l'aide du cordon d'alimentation.



Étape 2 :

Allumez la machine à l'aide de l'interrupteur principal situé à l'arrière de la machine.



Étape 3 :

Remplissez jusqu'à 20 tubes à cigarettes vides dans le support prévu à cet effet. Utilisez de préférence des tubes king-size ou standard.



Étape 4 :

Ouvrez le couvercle et remplissez-le de tabac. Utilisez du tabac coupé fin pour un résultat idéal.



GUIDE DE L'UTILISATEUR

Étape 5 :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour lancer le processus d'injection.



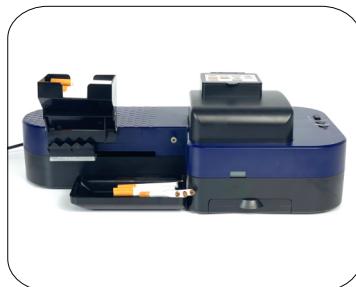
Étape 6 :

Le chariot se déplace maintenant automatiquement d'avant en arrière, prenant une tube à la fois et la remplissant automatiquement de tabac.



Étape 7 :

Après l'injection, les cigarettes finies tombent dans le bac de collection.



Étape 8 :

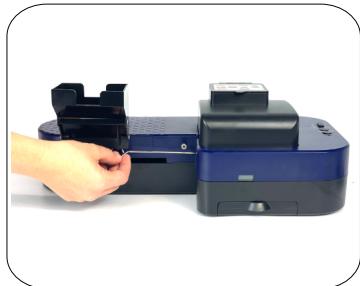
Si vous remarquez que la machine a du mal, c'est le signe d'un blocage. Dans ce cas, appuyez sur le bouton "Pause/Continue".



GUIDE DE L'UTILISATEUR

Étape 9 :

Utilisez la tige métallique pour débloquer le blocage, puis appuyez à nouveau sur le bouton Pause/Continuer". Si vous avez terminé, appuyez sur le bouton "On/Off".



Étape 10 :

Pour obtenir des résultats d'injection optimaux à long terme, gardez votre machine propre et nettoyez-la régulièrement.



Avis de sécurité :

Nettoyez l'extérieur du compartiment à tabac avec la brosse et détachez tout résidu de tabac solide dans la chambre. Retirez maintenant tout résidu de tabac restant tout aussi soigneusement. Ne remplissez pas trop de tabac dans le compartiment à tabac, sinon la chambre risque de se boucher.

En résumé :

- Utilisez du tabac coupé fin pour un résultat idéal.
- Les tubes King-size ou les tubes standard sont le meilleur choix
- Nettoyez régulièrement votre machine et évitez le colmatage.



Copyright © 2022